

Angigieg Ginof Pol Timotim Ningihiana

Hwa buk enaig esog

Timoti eba Pol i mungu gafugag nai. Afa Pol hwa ginofe Timoti nagum ningihiana og sa ma suialag nihem nagunam sa enam patalfui. Timoti ese olug onigigim auwiauwife afa nofeka suialag mo Sisas Kraisa na sihiagim fwaha. Ehe sa ma God na numwehe suialag patalkufe. Afa el ehem susug i afa kinig i faig afa enag kinig yi penam afa ese yiskosefe. Ehe sa ma wasneinam enag gafugam ese asa God ehem faig. Afa Timoti nofeka el onigig amtakwaligna mo behigim higig nugenam. Afa enaig mo eba naho elni nofkikenam amtakwale klatigi maia enam higibi. Eba suialag feg Timoti sa ma Polna nihem nangunam sa ma enam patalkwui. Enag nihe eba enaig eseg fwina olug onigig wasneig afa mungu olug fli afa mingnagim membeg gonig afa haig haig kinig fligim ena nai yi wasneig afohie.

¹ Ka Pol hwa mo ginofeg. Godna sawieg la ka Sisas Kraisa kanog fwahag el feg. Kana gafugag eba enaig eseg ka enaig mo sihiakagim asa autunam God enaig sihi fwahana amban el Sisas Kraisa olug oniginibi eba sa nofkenagag flifi.

² Timoti neba kana leg lofeg asa hwa mo ka nem ningihianag. Ka membeg God bigelni Api i afa Sisas Kraisa bigelni Ainiyag i sa ma nem enaig

sahfenai. Asa ma nem esmunagim ahkweagfui afa nem afa ahfenai afa olug enesieg nem ahfai.

Polna mo Timotim wasneig fiahflana

³ Afa bigelni simbianiga Godna gafugag esinibi afa Godna nof la ehengel onigig heafgelni nihe eba suialafeg. Afa ka gafa gwenaig eseg. Afa osuna i sinaini i ka Godim beten enag afa ka nem oniginagim asa ka Godim suialag onag.

⁴ Ka pese onigig maia neana nob pegogba asa ka fwina sawifeg ka pese nem nangwagim asa ka sifakalefe.

⁵ Afa ka pese nem oniginag neana olug onigig eba mas mwakwaleg mo. Afa ka anwenafeg neana awag Lois i afa neana afag Yunis i ehenigina olug onigini eba suialafena afa ka onigig eba gwenaig ati neana yi gafa goh.

⁶ Afa ka enam onigigim autunam ka kiafena ninga neana misog la kehlanaba asa God enag wasneig nem faina. Asa nofeka Godna wasneigim eteti, amo sa ne suwim pese gohwifuiafe.

⁷ Afa Godna Sungwabug mas bigim embe onigig fai. Amo, heafna Sungwabug bigim enaig faig wasneig afa mingnagim membenig nihe afa nimbefim numwehefku nihe feg.

⁸ Afa nofeka Ainiyagna mo ambala sihiagim afwanfe afa nofeka kam ningmange eba ka enaig esegba asa ka kalabus yi goh. Afa sa ne ka i ahgonam Godna suialag mo la big kinig ahflafe. Afa Godna wasneigni ne enaig esefe.

⁹ Afa God ehe bigim amtakwalig la nai lambigim afa esonig kana el nefeg. Afa bigel mango suialag nihe esih mo amo eba ehe bigim

enaigba esenig asa eba heafna sawieg la bigim esmunagim kwaganig asa ehe enaig eseg. Afa ilawanam bite gig fwainig fiahfenaba ehe enaig onigigfena og ka Krai Sisasim ningihiaiba sa ma bigim esmunagim kwagani.

¹⁰ Afa Krai Sisas bigelni kwefwag el ati blog asa ilawo bigel enam anwenafig. Afa ehe blogum lahagna wasneigim filafatigim afa heafna suialag mo la ehe bigim nufunam nofkenagag ambala upugunig.

¹¹ Afa God kam enaig esenag na ka Godna kanog fwahag el feg afa tisa feg sa ka heafna suialag mo sihiageg.

¹² Afa ka enaig esegba asa ka enag kinig yi kalabusig. Afa ka mas enam afwanfeg mo. Eba kati Sisasim olug oniginag asa ka anwenafeg gafugag ehe sa kana ninga la fwahag eba Sisas enam numwehefkufufe ikan asa ehe pese blofe.

¹³ Afa sa ne numwehe hwa mo kehlanam asa ka nem faig sa ne mingnagim gwenaig ogfuni. Afa olug onigig nihe i afa membug nihe i sa ne enam patalku asa Sisasna el enaig fasahfifi.

¹⁴ Afa God nufunam mo neana ninga la fwahag asa ne suialafiahfla. Afa Godna Sungwabug bigel nai yi sefu goh afa heafna wasneigni sa ne enam mom numweheafila.

¹⁵ Afa ne anwenafeg mungwali Esia provins la nai el kam mas fatinig. Afa Figelus i afa Hermogenes i ehenigi gafa gwenaig sahfig.

¹⁶ Afa Onesiforus ka nangum blogum ehe kam olugim kigmonag asa ka og ma Ainiyag heafna afahumonig aflafeni. Afa ka kalabus el feg asa ehe mas kam ningmangenai.

¹⁷ Afa ehe Rom kembang la ika pugunam afa ehe kam fwina yisigi kanam asa kam nanguna.

¹⁸ Afa maia Godna Kwefihiawageg osuna ofe-fiba ka membeg Ainiyag sa ma ehem aflafenai. Afa ne ati anwenafeg Efesus kembang la nai ehe kam suialag kwefufini.

2

Sa ne Kraisa Sisasna ami lofeg gofum

¹ O Timoti, afa Kraisa Sisasna elim ehe esmunagim kwaganig kana leg ka membeg sa ne enam wasnei gofum.

² Mungwali mo sa ne higig asa ka kaksag elim sihinugeg, sa ne flanam kigmog elni ninga la fwahani asa ehengel mingnagim gafa ogfu goni.

³ Afa ne Kraisa Sisasna suialag ami lofegba asa ne kinigbi big mungwali flifi.

⁴ Ne anwenafeg amina niheba enaig eseg. Amiba ogohba eba mas ming gafugafe asa ehe membeg heafna misog el ehem suialag onai.

⁵ Afa el gosisba ofibi sa ma gosisna nihem patalfui. Afa ne enag nihem patalfuiag fwainigba eheba mas prais fli.

⁶ Afa el asa asom fwina ehge pusefeg enag el fane mo ehe gof falambfe.

⁷ Sa ne kana hwa lasug mom numwehe onigim afa Ainiyag nem kweagfuiba sa ne enag mogum mungwali anwenafefe.

⁸ Hwam sa ne onigi Sisasna Kraisa eba Ju elni misog el Devitna simbeg sa lahagim pese buihiag. Enag mo eba suialag mo ka sihiageg.

⁹ Afa ka enaig suialag mo sihiagegba asa ka kinig flagim afa kam kikenageg ofenaiba kalabus el feg. Afa el mas Godna mo kwini.

¹⁰ Afa ambangelim God sa kanog fwatig ka membeg ehengelim kwaganig. Asa mungwali kinig ka flagim ka mas enam oniginai afa ka enag kinigni gafugafeg. Ka membeg Krai Sis ehengelim gafa sa ma pese lambi asa ehengel Sisas nai yi wahkig suialag afofi.

¹¹ Enag mo eba nufunam feg;
Afa big ehe i ahlahagwagiba
asa big gafa ehe i nofkena hawag fufe.

¹² Afa big kinigni wasneig afohugba,
asa big gafa elni numwehiageg misog el ehe i ahfefe.
Afa big ehem masig fatigba,
asa ehe gafa bigim masig fatife.

¹³ Afa big enaig sihi fwahaiba og ka ehem patalkuiagim eba big mas enaig esei,
Afa heafna mo ehe sihi fwahag eba ehe nufunam esefe.
Asa ehe mas heafna mom mwakwale.

Pol Timotim sihina suialag gafugag el sa ne goh

¹⁴ Sa ne elim hwa mo fasihin fegofum masa ehengel etetifi. Afa Godna nof la sa ne ehengelim enaig wasneig mo faig. Nofeka mo behigim moanagi. Enag mas elim kweagfui amo eba amban el sa higig ehem amtakwale fatig.

¹⁵ Sa ne Godna nof la suialag gafugafe sa ma God neana gafugagim suialag onai. Afa enaig gafugag el mas heafna gafugagim afwanfe afa ehe Godna nufunam mo ugwe sihifefe.

¹⁶ Afa mo behig mas Godna onigigim patalkui sa ne enaig mo mas fatina. Afa enaig mo elim hugfu lambkug asa Godim mas fatinagim gwesim ikawo.

¹⁷ Afa ehengelni mo eba nehgug weti fegim afa ikagim ningiel lofeg. Afa sambaganingi el enaig ahfeg eba Himeneus i afa Filetus i.

¹⁸ Afa ehengelni nufunam mo ahfwahagim afa ahsog, “Ati big biteg kife nai buguiagafeg asa big mas pese buguiagafe.” Afa enag mo mingnag elni olug onigigim amtakwale fatinig.

¹⁹ Afa Godna nufunam mo eba wasneig sumul lofeg mas wokukgei. Enanai yi hwa mo ginofig og, “Ainiyag ati anwenafeg amban sa heafna elbi.” Afa ming mo enaig esog, “Amban el sa enaig esofe kaba Ainiyagna el sa ma amtakwaligim mas fatinai.”

²⁰ Afa kig elni lala la haig haig dis i kaf i afogwa. Mingnag eba gol nai yi afa silva nai yi gafugafig. Enaba suialag gafuga la lambigim enanai yi gafuga fiahgig. Afa mingnag eba bite nai yi afa li nai yi gafugafig. Enaba esug lambigim enanai yi gafuga lambfiahfu.

²¹ Eba enaig eseg el asa amtakwalig nihem mas fatig. Ehe Godna nof la afsug goh asa God ehem suialag gafuga la lasug. Afa Ainiyag mangwal gafugag ehem faig enag el ati numwehe gohugum asa ehena suialag gafugag fenag.

²² Afa kwablog elni amtakwalig nihem nangunam sa ne embem ika. Afa suialag nihe, olug onigig nihe, mingnagim membenig nihe, afa olug enesiegna gohug nihe sa ne enaig nihem wasnei patalku.

²³ Afa el maia mo behig mom moanagiafufiba ena mo higi sa ne kwagani ika. Asa ne anwenafeg enaig mo la eba malwo fapugufe.

²⁴ Afa Ainiyagna gafugag el nofeka ninimu el goh. Amo, eba ehe sa ma mungwali elim suialafiahege afa ehe suialag ogfuiag el fenam sa ma nengigim sihinuge.

²⁵ Afa tohiawagig el ehena mo filafifi asa ehe aflanam ehengelim sihinugenam asa ehengelni onigigim numwehe nugefe. Afa ehe membeg sa ma God ehengelni onigigim waikfenibi sa ma nufunam mo anwenafi.

²⁶ Satan ati ehengelim lambigim asa ehengel ehena onigigim patalfug. Afa ehengel suialag onigig pese finim afa ambegba eba enaig ehengel Satanna wegmusum fwahi ambeg.

3

Bite awaiegim muhla ofefiba haig haig amtak-walig nihe pugufe

¹ Sa ne numwehe hwam anwenafi! Afa maia bite awaiegim muhla ofefiba eba kaksag kinig nemug pugufe.

² Afa el enaig esifi hefum membug figim afa kig fligim fwina onigig. Afa ehengel heafna unehlagim fingi finim afa fwina tonbusiagifi afa molamp mo sihiagefufi, afa afahumonigim filafe gonifi, afa mas nem suialag onai, afa Godim mas fatinifi.

³ Afa ehengel mas mingnagim membegoni afa afla fegoni. Afa ehengel elim munum sehi gonifi

afa ikagna ninimugum asa mingnag elim kwa-gaitifig. Afa ehengel suialag nihem olug kakag finifi.

⁴ Afa elim mwaui gonifi afa ikagna heafgelni amtakwalig onigigim patagfufi afa hefum sogofe kaba saglag kwania ofi. Afa ehengel membenim heafgelni eligim mungu sifakalififi afa Godim mo mas membri.

⁵ Afa ehengel mwakwalinim og kagel ati Godim patalfug afa Godna wasneigim mas fatigim. Sa ne enaig elim membri fegoni.

⁶ Afa mingnag enaig el lala naim mwakwale gonigim. Afa angwafig sa mas sawiegim numwehe aflag mo. Afa enaig angwafig heafna nufwefum olug kiniagegim asa ehe haig haig onigigim patalfug asa enaig el enaig angwafigim mwakwale gonigim.

⁷ Afa enaig angwafig mulug onigig ona fli afa ehengel mas ihlafi nufunam mo anwenafigim.

⁸ Autunam Janes i afa Jambres i Mosesim ahpi-gaupwina afa sonaig el nufunam mom gwenaignaig esig. Afa enaig elni onigig eba ati amtakwalig afa ehengelni olug onigig eba mwakwalig.

⁹ Afa ehengelni gafugag mas kwania fei afa ehengelni amtakwalig onigig ambala puguiba asa mungwali el anwenafifi sa enaig autunam Janes nai yi Jambres nai yi puguni.

Pol Timotim sihina Godna mo sa ne numwehe kehla

¹⁰ Afa autunam ne ka i ahwagfena asa ne kana mo mi afa nihe mi ne nanguna. Ne kam anwenafena, kana onigigim afa kana olug onigig

eba wasneig afa ka mas ikagna ninimu i afa ka elim membenig afa ka mas kinig yi pei,

11 afa susug ka lambig afa haig haig kinig kam pugunagba asa ne mungwali enam anwenafig. Afa mungwali kinig asa ka flana Antiok la afa Aikoniam la afa Listra la asa ne gafa anwenafeg ka enag kinig i ka wasneig gohna. Afa Ainiyag enag mungwali kinig yi kam kweagfuna.

12 Afa amban el sa membeg Kraiss Sisasim patalku afa suialag nihem esegba asa mingnag el enaig elim kinig faifi.

13 Afa amtakwalig elni afa mwakwalule elni gafugag eba amtakwalig asa ikan fwina kwani-afefe. Afa ehengel elim mwakwale gonugbi afa mingnag el ehengelim gafa gwenaig esegonig.

14 Afa neba nufunam mo el nem ogfunig afa ne wasnei kehlanam sa ne ena mom wahkig patalkuiefim. Afa ati ne anwenafeg neana ogfuiag el eba suialag el.

15 Afa maia ne wesigig ofefenaba ne Godna buk la mom onigina. Afa enag mo ma nem suialag onigig fai asa ne anwenafeg el asa Kraiss Sisasim olug oniginag God ehem pese flafe.

16 Afa mungwali mo Godna buk la asa goh eba ehe upuguna. Afa enag mo suialafegim enaig eseg nufunam mo ogfunig, afa amtakwalig onigigim lagininig, afa amtakwalig nihem numwehenugeg, afa suialag nihem ogfug.

17 Afa enag mo Godna elim mungwali ihlafenig asa ma ehe mungwali haig haig suialag gafugafifi.

4

Pol Timotim sihina wasneigni sa ne Godna mo sihiage

¹ Afa autunai la Krai Sisas pese blonam asa nofkenagag el mi afa pigieg el mi mungwali kwefihiagefe. Afa enanam ehe mungwali elni misog el fefe. Afa enam pugufe asa Godna i Sisasna i nofla ka nem enag wasneig mo faig.

² Sa ne Godna suialag mo sihi. Afa el sifakale flai me awai awai me sa ne wahkig sihinug fiahkafim. Afa elni amtakwalig nihem ambala ogfuni afa amtakwalig onigig safig sa ne lakinini afa suialag onigigim eba sa ne wasneihiage. Sa ne aflahlanam ogfunuge afa ne sihini sa ma enam anwenafi.

³ Afa enaig pugufe asa el nufunam mom higigim yiskosifi. Afa ehengel membig haig haig mwakwal mo higigim asa ehengel kaksag ogfuiag elim awamogonugim og ma ambe ena mwakwal mo sihiagibi ka sa higim.

⁴ Afa ehengel nufunam mo fwahinim afa mwakwal mo el asa sihiagig ena mom ugwe onigifi.

⁵ Afa nimbefum mo numwehe gofiba mangwal sa pugufe, afa maia kinigbi nem pugunaiba sa ne wasnei goh, afa el Godna suialag mo sihinugeaka sa ne gafa gwenaig gafugafe, eba gafugag God asa nem faig eba neana gafugag sa ne mungwali enaig ese.

Pol enaig esog kam lahagim muhla ofe

⁶ Afa osu muhla ofe kaba lahafe eba ofenaiba sis asa suwi la tuhlufugum Godim faig.

⁷ Afa gafugag asa God kam faig ka wasneigim mungwali eba enam auguiageg asa ofenaiba el kikini ika gof pugug. Afa kana suialag olug onigig mas ka fwahana mo.

⁸ Asa kikini gosena prais kam nengenawo eba ka ika flafe. Afa maia Ainiyag mungwali elim suialag kwefihiage ofefiba afa enanam enag prais ka flafe eba God kam og ne sufniag el feg. Ehe mas kam mungu ese nai amo eba mungwali el heafna pese blogum enam membigim asa nenge afla asa enaig elim gafa gwenaiig esenifi.

Pol Timotim sihina og sa ma ikagna bloi

⁹ Nofeka oksi, sa ne ikagna ka nangum blo.

¹⁰ Afa Demas ehe bitenai gawigim fwina membigim asa kam fwahagim Tesolanaika kembangam ika. Afa Kresens ehe Galesia kembangam ika afa Taitus ehe Dalmesia kembangam ika.

¹¹ Afa Luk mungu ka i hawag. Afa sa ne Makim sugflanam sa ne ahblo asa ehe kam gafugam kweagfui.

¹² Afa ka Tikikusim Efesus kembangam ningihiag.

¹³ Autunam ka nineg lofug Troas kembangam la fakag asa ne Karpusum nangunam asa kana flaublu. Afa kana buk gafa sa ne flaublu. Ka fwina membeg enag buk sa sis lofugna gafugafig, nofeka eteti.

¹⁴ Afa Aleksander eba kapa gafugaule el ehe kam fwina amtakwal fiahflag. Afa sumi yi Ainiyag ehem mungwag enaig esenafe.

¹⁵ Afa ehe kagelni mom ona fwina pigalampi asa ne ehem numwehenafiba.

¹⁶ Afa ilawana ka kot la sihiag ofefnaba ka kike mungofena afa mungwali el embem afuna asa kam mas kwefuni mo. Afa ka membeg God nofeka enag amtakwalig ehengelim mungwag eseni.

¹⁷ Afa Ainiyag ka i ahgohugum afa kam wasneig faigba asa ena wasneigni ka mungwali suialag mo afwambanai elim sihinugenaba sa higini. Afa Ainiyag kam kwefugba asa ka lahagna mina nai pugug.

¹⁸ Afa Ainiyag kam haig haig amtakwalig kinig-nai flafe asa kam ugwe wanikifenam heafna heven lanai bog meg la seaifufe. Asa big heafna unehlagim wahkig fingi fi fufum. Eba nufunam.

¹⁹ Sa ne Prisila mi afa Akwila mi enaig esogoni ka mas eheningim etetinig mo afa Onesiforusna lala nai el mi gwenaig esogonifi.

²⁰ Erastus ehe Korin kembang la mahi ga. Afa Trofimius ehe gihegba asa ka ehem Miletus kembang la lasug blog.

²¹ Nofeka mahi fefim masa bu was puguiba asa neana minam kagfufe. Afa Yubulus, Pudens, Linus, Klodia afa hwag el nem enaig esonig ehengel nem mas etetinig mo ehengel nem bwatunug afa mungwali nilite nem gwenaig esonig.

²² Sa ne Ainiyag ninga la gofum afa heafna aflafeg sa ma nengel nai yi mungwali gofi. Gwe-naho.

Godna mo Awai mona go
The New Testament in the Amanab language of Papua
New Guinea

Nupela Testamen long tokples Amanab long Niugini

Copyright © 2001 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Amanab

Dialect: Amanab

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-01-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

c3aa68d3-f454-5eb2-b8b2-3405de6bf338